

نام درس: زبان تخصصی		
تعداد و نوع واحد: ۱،۵ واحد نظری	شماره درس: ۱۱۲۱۰۲۳	دروس پیش نیاز: زبان عمومی و اصطلاحات پزشکی
رشته و مقطع تحصیلی: کارشناسی پیوسته هوشبری	دانشکده: پیراپزشکی	گروه آموزشی: اتاق عمل
نام مدرس: دکتر زردشت	ترم تحصیلی: ۵	سال تحصیلی: ۱۴۰۳-۱۴۰۲
تعداد جلسات: ۱۲	روز و ساعت برگزاری کلاس: شنبه ها ۱۴-۱۲	تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۴/۰۲ شنبه ساعت ۱۰

□ **مقدمه (شرح درس):** در این درس دانشجو قادر خواهد بود از متون علمی مربوط به رشته هوشبری به زبان انگلیسی

در جهت درک بهتر مفاهیم استفاده نماید و همچنین ترغیب به صحبت، مکالمه و ترجمه مطالب شود.

□ **هدف کلی:** آشنایی با اصول ترجمه، نوشتن صحیح لغات، خلاصه نویسی و چکیده نویسی متون علمی مرتبط با رشته

هوشبری

□ **اهداف اختصاصی درس** (به تعداد سرفصل ها و جلسات هدف نوشته شود):

از دانشجویان انتظار می رود پس از پایان دوره بتوانند:

- ۳ پسوندها و پیشوندهای استفاده شده در اصطلاحات پزشکی را بیان کند.
- ۴ ریشه های اصلی اصطلاحات پزشکی را لیست نماید.
- ۵ خلاصه ایی از وظایف رشته خود را به زبان انگلیسی بنویسد.
- ۶ واژه ها و اصطلاحات پزشکی با تاکید بر اصطلاحات هوشبری را ترجمه کند.
- ۷ متون علمی در زمینه هوشبری را بخواند.
- ۸ متون علمی در زمینه هوشبیرا ترجمه کند.
- ۹ لغات و اصطلاحات پزشکی به ویژه متون علمی هوشبری را به طور صحیح بنویسد.
- ۱۰ مهارت خلاصه نویسی متون علمی هوشبری را داشته باشد.
- ۱۱ چکیده نویسی از متون علمی هوشبری را انجام دهد.
- ۱۲ یک متن علمی در ارتباط با هوشبری را نگارش نماید.

□ **استراتژی آموزشی (روشهای تدریس):**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> سخنرانی                  | <input checked="" type="checkbox"/> بحث گروهی | <input type="checkbox"/> بحث در گروههای کوچک    |
| <input checked="" type="checkbox"/> کارگاه آموزشی | <input type="checkbox"/> Round                | <input checked="" type="checkbox"/> Case Report |
| <input type="checkbox"/> Report                   | <input type="checkbox"/> PBL                  | <input type="checkbox"/> Morning                |
| <input type="checkbox"/> غیره                     |   |   |

□ **وسایل کمک آموزشی:** این درس با استفاده از روش های سخنرانی، پیش سازمان دهنده و ارایه کنفرانس

کلاسی به صورت ترجمه و خوتاندن یک مقاله علمی مرتبط با رشته هوشبری خواهد شد.

□ **وظایف و تکالیف دانشجو:**

- رعایت اصول اخلاقی اسلامی، حرفه‌ای و حضور به موقع در کلاس
- مطالعه موضوعات مورد بحث در هر جلسه و بحث و تبادل نظر در کلاس
- ارائه پیشنهادات جهت اصلاح و پیشبرد اهداف آموزشی
- در صورت تمایل دانشجویان می‌توانند با راهنمایی مدرس هرگونه فعالیت جانبی (یافتن مقالات تحقیقاتی یا موردی در Internet، مربوط به مباحث درسی و ترجمه آنها و ....) انجام دهند.
- در صورت فعالیت اضافی دانشجو در کلاس به نمره کل اضافه می‌شود. زمان تحویل تکالیف حداکثر تا پایان آخرین جلسه کلاس .

□ **نحوه ارزشیابی دانشجو:**

مراحل ارزشیابی:  مرحله ای  پایانی

- ارزشیابی در هر جلسه بصورت شفاهی
- **ارایه کنفرانس کلاسی** به صورت ارایه یک مقاله علمی مرتبط با هوشبریهمراه با ترجمه و تلفظ و تسلط بر متن فعالیت های فوق حداکثر ۵ نمره و قابل تغییر است.
- ارزشیابی نهایی (امتحان پایان ترم) نمره: **۱۵ از ۲۰ نمره**
- در صورت فعالیت اضافی در کلاس به نمره کل اضافه میشود. ارائه تکالیف با تاخیر، نمره ای به آن تعلق نمی گیرد.
- عدم حضور دانشجو در جلسه امتحان به منزله صفر تلقی می گردد.
- حضور و غیاب.....۱۰ درصد از نمره نهایی
- فعالیت کلاسی و انجام تکالیف ۲۰ درصد از نمره نهایی
- امتحان میان ترم..- درصد از نمره نهایی
- امتحان پایان ترم..۷۰ درصد از نمره نهایی

نوع امتحان میان ترم:  شفاهی  تشریحی  چند گزینه ای  صحیح و غلط  جور کردنی  
 نوع امتحان پایان ترم:  شفاهی  تشریحی  چند گزینه ای  صحیح و غلط  جور کردنی

□ **منابع:**

۱-Cohen, B. "Medical terminology" Second Edition, Sunders co.2۰۱۸.

۲ - Skimming & Scanning Anesthesia papers.